



**100 %
ENGAGÉIERT**
fir Stroossen.

Wahlprogramm 2017
Programme électoral 2017
Electoral Program 2017

CSV

KLOER, NO & GERECHT.

DOFIR WIELT CSV



NICO PUNDEL

51 Joer
1te Schäffen
Ingenieur-Directeur
Stad Lëtzebuerg

CSV - 100 % ENGAGÉIERT FIR STROOSSEN

Seit nunmehr elf Jahren steht die CSV in Strassen in der Verantwortung. Finanzen, Familie, Jugend, Schule/Maison Relais und Soziales gehören seither zu den Bereichen, die den CSV Schöffen François Gleis und Nico Pundel direkt unterlagen.

Die Schulden wurden seit 2006 konsequent abgebaut und die Gemeinde Strassen steht somit finanziell auf einem soliden Fundament, um anstehende Zukunftsprojekte zu realisieren.

Au cours des onze dernières années le CSV a assumé sa responsabilité dans l'intérêt des citoyens de la commune de Strassen. Les domaines des finances, de la famille, de la jeunesse, des affaires sociales et de l'école/maison relais sont depuis lors en charge des échevins François Gleis et Nico Pundel.

Grâce à une forte réduction des dettes à partir de 2006, la commune de Strassen possède des bases financières solides pour réaliser beaucoup de projets en perspective.

A proven track record – for eleven years the CSV has been responsible for a variety of important areas within Strassen. Finance, family, youth and social affairs, our school & the Maison Relais – these are some of the key areas in which the deputy mayors François Gleis and Nico Pundel have been in charge of during this period.

The debts have been consistently reduced since 2006 and the commune of Strassen is financially on a solid foundation to realise future projects, which will benefit us all.



STRASSEN, UNE COMMUNE OÙ LES CITOYENS PEUVENT DISCUTER ET DÉCIDER ENSEMBLE

Nous accordons une grande importance à la participation citoyenne et à une information de qualité.

- Les commissions consultatives communales se composent de citoyens intéressés et compétents. Nous souhaitons que le potentiel de ces commissions soit mieux utilisé en les intégrant davantage dans le processus décisionnel.
- Des séances de consultation auprès du collège échevinal doivent être organisées afin que les citoyens puissent régulièrement soumettre leurs propositions et discuter leurs problèmes.
- Afin d'améliorer la communication entre la commune et les citoyens, l'information devra être régulière et actuelle, via non seulement le «Gemegebuet» mais également l'internet et les réseaux sociaux. Elle devra se faire en plusieurs langues sans pour autant négliger la langue luxembourgeoise.
- Des assemblées publiques seront d'une grande importance pour discuter des sujets d'actualité. Des sujets de discussion sont p.ex. le nouveau développement du campus scolaire, le nouveau PAG ou de façon plus générale les perspectives et les axes de développement de notre commune.
- Une politique financière solide, durable et transparente continuera à être la clé des services performants et des infrastructures de qualité dont la population a besoin.

STRASSEN, A COMMUNITY WHERE CITIZENS CAN DISCUSS AND DECIDE TOGETHER

Information and participation are of great importance to us.

- Strassen's consultative commissions should be better integrated in the decision making processes and they should be used more effectively for the benefit of all.
- All citizens who are not members of a commission should be able to submit their opinions to the commune within citizens' meetings and voice their suggestions or discuss any issues.
- In order to participate in discussions between the commune and all its citizens, any information needs to be up-to-date, regular and not only by the traditional "Gemegebuet" but also via the internet/social networks. Also any translations should include all the key languages that are needed for the citizens of Strassen.
- Public meetings should be organised to give an open dialogue to important questions and discussions regarding new projects & plans, i.e. the new development of the school campus, the new PAG (General Development Plan), road projects – all future developments or projects in our local commune.
- A solid, sustainable and transparent financial policy will allow the commune to create the necessary infrastructure and provide quality services to its citizens.



STROOSSEN, ENG GEMENG WOU DE BIERGER MAT DISKUTÉIERT A MAT DECIDÉIERT

Information und Bürgerbeteiligung haben für uns einen hohen Stellenwert.

- Die beratenden Kommissionen sollen noch besser in Entscheidungsprozesse eingebunden werden und ihr Potenzial zum Wohle aller optimal genutzt werden.
- Aber auch alle Bürger, die nicht Mitglied einer Kommission sind, sollen in Bürgersprechstunden dem Schöffenrat ihre Vorschläge unterbreiten und ihre Probleme benennen können.
- Um mitdiskutieren zu können, wollen wir alle Strassener Bürger regelmäßig und aktuell über den Weg des „Gemeengebuet“ aber auch über das Internet und die sozialen Netzwerke infor-

mieren. Dabei sollen die Informationen in mehreren Sprachen angeboten werden ohne dabei die luxemburgische Sprache zu vernachlässigen.

- Wir fordern Bürgerversammlungen wo aktuelle und wichtige Fragen im Dialog besprochen werden. Möglichkeiten zur Diskussion bieten z.B. die Neugestaltung des Schulcampus, der neue PAG oder ganz allgemein die Perspektiven und Ziele zukünftiger Projekte in Strassen.
- Wir möchten mit einer soliden, nachhaltigen und transparenten Finanzpolitik weiterhin dafür sorgen, dass performante Dienstleistungen und benötigte Infrastrukturen angeboten bzw. realisiert werden können.



STRASSEN, UNE COMMUNE POUR TOUTES LES GÉNÉRATIONS

Nous souhaitons renforcer le mix des générations et nous voulons développer une offre de services adaptée à tous.

Ecole et Maison Relais

- Notre Maison Relais est actuellement trop petite. Un nouveau bâtiment pouvant accueillir 800 enfants devra être construit.
- Nous supportons toute mesure favorisant l'apprentissage linguistique précoce, en particulier au sein des deux crèches municipales et dans la Maison Relais.
- L'école de Strassen dispose d'ores et déjà de nombreux avantages: c'est une école UNESCO avec une bibliothèque bien fournie, un journal des écoliers y est publié et le pédi-

STRASSEN, A COMMUNITY FOR ALL GENERATIONS

We want to strengthen the coexistence of all generations and offer facilities and services that are adapted for all ages.

School and Maison Relais

- Our Maison Relais has become too small and a new building for up to 800 children has become necessary.
- We support all measures to provide early language acquisitions, in particular within the two municipal day-care centres and in our Maison Relais.
- Strassen's school has a lot of extra benefits to offer: it's a UNESCO school, it has an extensive library, a regular student newspaper and the Pedibus allows for a healthy



STROOSSEN, ENG GEMENG FIR JONK AN AL

Wir wollen das Miteinander der Generationen stärken und allen Altersschichten optimale Angebote machen.

Schule und Maison Relais

- Unsere Maison Relais ist zu klein. Wir befürworten einen Neubau für bis zu 800 Kinder.
- Wir unterstützen alle Maßnahmen, die den Spracherwerb schon früh fördern, insbesondere in den zwei gemeindeeigenen Kindertagesstätten und natürlich in der Maison Relais.
- Die Schule in Strassen bietet mehr. Sie ist eine UNESCO-Schule, hat eine umfangreiche Schulbibliothek, eine Schülerzeitung erscheint und der Pedibus sichert den Schulweg auf gesunde und umweltfreundliche Art und Weise. Es ist uns wichtig, dass sie sich stetig weiter verbessert.
- Die Verpflegung der Kinder in der Maison Relais soll schmecken und gesund sein. Saisonale und regionale Produkte sollen dabei bevorzugt werden.
- Unsere Schule soll Wissen, aber auch soziale Kompetenzen vermitteln. Die „charte scolaire“, genannt „Regenbogenweg“, ist ein wichtiger Bestandteil dieses Erziehungsweges und fördert das soziale Miteinander in der Schule.
- Gemeinsam mit der Uni-Luxemburg wollen wir unsere Maison Relais analysieren, um herauszufinden ob, wo und wie das Zusammenspiel zwischen Schule, Maison Relais und Familien verbessert werden kann und inwieweit die bestehenden Unterrichtszeiten der Schule und Öffnungszeiten der Maison Relais den Bedürfnissen der Kinder und ihrer Familien angepasst sind.
- Die Schule soll so naturnah wie möglich sein. Ein Schulgarten kann dazu beitragen. Wir stellen uns auch einen Schulraum im Wald

bus permet des trajets sains et écologiques vers l'école. Nous souhaitons que cette offre continue à s'améliorer.

- L'alimentation à la Maison Relais doit être saine et de bonne qualité. Nous voulons que les produits saisonniers et régionaux soient privilégiés à cet effet.
- Notre école doit non seulement promouvoir le savoir, mais également les compétences sociales. Notre charte scolaire «le chemin arc-en-ciel» est un élément essentiel de cette voie pédagogique et favorise l'interaction sociale à l'école.
- Réaliser ensemble avec l'Université du Luxembourg un projet d'études analysant la cohabitation entre familles, école et Maison Relais. Un point important est de voir si les horaires scolaires et heures d'ouverture de la Maison Relais correspondent aux besoins des enfants et de leurs familles.
- L'école doit être aussi proche de la nature que possible. Dans ce but un jardin pédagogique pourrait être créé. Nous imaginons également l'idée d'une salle de classe en forêt 'Bëscheschoul' qui permettrait un apprentissage pratique, actif et créatif.

Jeunesse et loisirs

- Le plan communal pour la jeunesse doit être implémenté et nous souhaitons motiver les jeunes de Strassen pour qu'ils créent un 'conseil communal de la jeunesse' afin que leurs intérêts, souhaits et attentes soient plus visibles.
- Les activités de vacances doivent être étendues et adaptées aux besoins.
- Nous souhaitons créer des jobs étudiants au sein de la commune pour les jeunes de Strassen.

and ecological way to school. It is important to us that this continues to improve.

- The meals at the Maison Relais should be healthy and tasty and seasonal and regional produce should be preferred.
- Our school should not only convey knowledge, it should also teach social skills. Our school charter, "the Rainbow way," is an essential part of our policy and promotes social interaction between children, teachers and parents.
- In collaboration with the University of Luxembourg, an ongoing study is taking place to analyse the partnership between families, our school and the Maison Relais. We understand the importance to ensure that the school hours and the opening hours of the Maison Relais are meeting the needs and schedules of the families, whilst ensuring the best well-being for each child.
- Our school should be as close to nature as possible and a school garden could be a very effective way of introducing nature. We would like to have a classroom facility in our forest "Bëscheschoul" which would allow practical, active and creative learning.

Youth and Leisure

- The communal youth plan needs to be implemented and Strassen's youth should be motivated to form a "youth community council" so their interests, hopes and expectations become more visible.
- Holiday activities which are offered should be constantly checked, adapted and extended.
- We want to react to the needs and offer student jobs in the holiday periods for young people in Strassen.



vor, eine „Bëschschoul“, in der das Lernen einen ganz neuen, praktischen, aktiven und kreativen Aspekt bekommt.

Freizeit und Jugend

- Der Jugendkommunalplan muss umgesetzt werden und die Strassener Jugend soll motiviert werden einen Jugendgemeinderat zu bilden, um so die Interessen, Wünsche und Erwartungen der Kinder und Jugendlichen an ihre Gemeinde sichtbar zu machen.
- Das Angebot der Ferienaktivitäten muss stetig überprüft, angepasst und erweitert werden.
- Wir wollen auf den Bedarf reagieren und Strassener Studenten in den Ferien Studentenjobs anbieten.
- Das Jugendhaus mit seinem Angebot muss besser ins Gemeindeleben integriert werden. Ein adäquater Ort für Partys, Proberäume für Musikgruppen und „gechilltes“ Zusammensein soll geschaffen werden.

- Die Strassener Sporthallen sollen in den Schulferien auch für private Nutzung geöffnet werden.
- Ein Kulturpass für Jugendliche soll ihnen freien Eintritt in Theater oder zu Konzerten ermöglichen.
- Die Babysitterkurse sind genauso wichtig, wie eine zu schaffende Online-Plattform, über die Eltern Angebote und Kontakte zu Tagesmüttern, Babysittern oder auch Nachhilfestunden finden.

Senioren

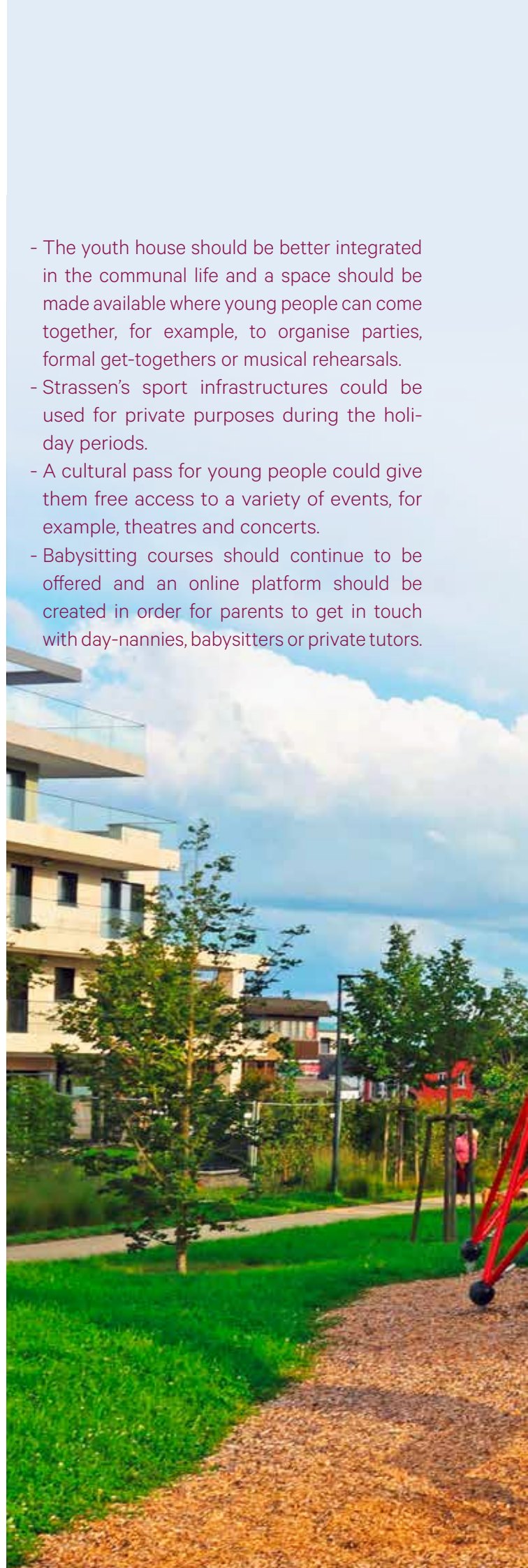
- Wir unterstützen den Bau eines Alten- und Pflegeheims und fördern alternative Wohnformen, wie betreutes Wohnen oder Seniorenwohngemeinschaften.
- Der Club Senior leistet sehr gute Arbeit und verdient es weiter gefördert zu werden.
- Generationsübergreifende Projekte der Schule oder der Maison Relais genießen unsere volle Unterstützung. Jung und Alt ziehen daraus ihre Vorteile.

- La Maison des Jeunes doit être davantage intégrée dans la vie communale et il est nécessaire de créer un espace où les jeunes peuvent se réunir entre eux, organiser des fêtes, des répétitions de groupes musicaux etc.
- Les infrastructures sportives pourraient être utilisées à des fins privées pendant les périodes de congé scolaire.
- Un passeport culturel donnerait aux jeunes un accès libre ou à tarif réduit à certaines activités culturelles, telles des pièces de théâtres, des concerts etc.
- Le maintien des cours de babysitting est tout aussi essentiel que la création d'une plateforme internet qui permettra aux parents de prendre facilement contact avec des mères gardiennes, des babysitters et des enseignants pour cours particuliers.

Personnes âgées

- Nous soutenons la construction d'une maison de retraite et de soins et nous promouvons des modes de vie alternatifs, tels des logements assistés ou des colocations de personnes âgées.
- Nous saluons l'excellent travail du Club Senior et nous continuerons à l'encourager dans ses activités.
- Nous favorisons les projets intergénérationnels de notre école et de la Maison Relais, initiatives qui profitent à tous. Jeunes et moins jeunes y tirent leur avantage.

- The youth house should be better integrated in the communal life and a space should be made available where young people can come together, for example, to organise parties, formal get-togethers or musical rehearsals.
- Strassen's sport infrastructures could be used for private purposes during the holiday periods.
- A cultural pass for young people could give them free access to a variety of events, for example, theatres and concerts.
- Babysitting courses should continue to be offered and an online platform should be created in order for parents to get in touch with day-nannies, babysitters or private tutors.



The Elderly

- We support the idea to construct a retirement and a care home in Strassen as well as the development of alternative forms of living, such as assisted living infrastructures or sheltered care apartments for our elder citizens.
- Our “Club Senior” is very active and it deserves further promotion.
- We support intergenerational projects with our school and the Maison Relais which benefit all concerned.



STRASSEN, UNE COMMUNE SÛRE

Nous nous engageons pour la sécurité et l'ordre public.

Police

- Il est important que Strassen agrandisse son commissariat de police.
- Afin d'augmenter le sentiment de sécurité, la police devrait assurer une présence renforcée dans les zones résidentielles.
- La criminalité mais aussi la criminalité juvénile peuvent représenter un problème dans certaines zones. Un bon travail de prévention peut contribuer à éviter que cela ne devienne un problème pour notre village.
- Une vidéosurveillance peut être envisagée dans les zones sensibles pour autant que la loi le permette.
- Le règlement de police doit être adapté, afin d'augmenter le pouvoir de nos agents municipaux dans certaines circonstances.

Sécurité routière

- Afin d'augmenter la sécurité des piétons, les trottoirs et chemins doivent être suffisamment éclairés. Tous les croisements doivent être évalués quant à leur niveau de sécurité.
- La nouvelle cité « Pescher » pourrait être reliée de la « Route d'Arlon » au parc du « Centre Barblé » par une passerelle/passage souterrain. De cette manière une liaison sécurisée du nord au sud serait assurée.
- La vitesse devrait être plus régulièrement contrôlée par la police.

STRASSEN, A SAFE COMMUNITY

We are committed to safety and public order.

Police

- It is important that Strassen expands its police station.
- The police should show a presence in residential areas in order to give the community a feeling of safety and security.
- Crime and also youth crime can be a problem in certain areas. Good prevention can help prevent this from becoming a problem in our community.
- CCTV - camera monitoring could be considered in sensitive areas, as far as the law permits.
- Police regulations should be revised to increase the power of our "Agents municipaux" under certain circumstances.

Road safety

- For the safety of pedestrians, our pedestrian areas and paths must be well illuminated and all crossings should be checked for their level of safety.
- The park in the new residential area "Pescher" could be linked to the "Centre Barblé" with a pedestrian overpass/underpass at the "Route d'Arlon," to ensure a safe connection between the north and the south of Strassen.
- Speed limit checks should be organised more frequently by the police.
- A greater number of speed reducing measures should be installed where necessary.



STROOSSEN, ENG SÉCHER GEMENG

Wir setzen uns für Sicherheit und öffentliche Ordnung ein.

Polizei

- Es ist wichtig, dass wir unser Polizeikommissariat in Strassen ausbauen.
- Auch in den Wohngebieten soll die Polizei mehr Präsenz zeigen, damit die Bürger sich sicher fühlen.
- Kriminalität, aber auch Jugendkriminalität, können ein Problem sein, eine gute Vorbeugung und sensible Gegenmaßnahmen lassen es gar nicht erst dazu kommen.
- Eine Kameraüberwachung gefährdeter Plätze unter Berücksichtigung der geltenden Gesetze kann sinnvoll sein.
- Das Polizeireglement sollte überarbeitet werden und die „Agents municipaux“ der Gemeinde nach Möglichkeit verstärkt eingesetzt werden.

Verkehrssicherheit

- Für die Sicherheit der Fußgänger müssen die Fußgängerwege gut beleuchtet sein und die Fußgängerüberwege auf ihre Sicherheit überprüft werden.
- Das neue Wohngebiet „Pescher“ könnte mit einer Über/Unterführung von der „Route d'Arlon“ an den Park des „Centre Barblé“ angebunden werden und so erheblich zu einer sicheren Verbindung von Nord nach Süd beitragen.
- Das Einhalten der vorgeschriebenen Höchstgeschwindigkeit soll häufiger von der Polizei kontrolliert werden.
- Dort wo es sinnvoll ist und gewünscht wird, sollten verstärkt Schwellen zur Verkehrsberuhigung auf der Fahrbahn angebracht werden.

- Un plus grand nombre de dispositifs de réduction de la vitesse doit être installé là où c'est nécessaire.
- Les pistes cyclables doivent être vérifiées quant à leur sécurité et améliorées si besoin.

Service de secours

- Le service incendie communal doit être renforcé grâce à une plus forte collaboration avec la Ville de Luxembourg et les services nationaux de secours.
- L'engagement de la jeunesse via la participation au service de secours doit être encouragé.

Santé

- Des points de contact et d'orientation pour les questions de santé au sens large (problèmes d'addiction, dépression, burnout etc.) ainsi que des questions environnementales (produits chimiques domestiques, lutte contre les nuisibles, usage de pesticides, etc.) constitueraient un service utile à la population.
- Nous devons nous assurer de l'installation d'un nombre suffisant de médecins généralistes dans le centre médical communal.
- Strassen a besoin d'une plus grande pharmacie.
- Nous pensons qu'en plus de l'offre de cours de premiers secours, des formations à l'utilisation de défibrillateurs doivent être organisées. La mise à disposition de tels appareils dans des lieux publics et facilement accessibles doit être assurée.
- Pour la santé et la sécurité des enfants, nous devons faire en sorte que les plaines de jeux communales soient utilisées comme telles et qu'elles présentent toutes les garanties de sécurité et de propreté.

- The cycle paths need to be checked for their safety and they should be extended and improved where necessary.

Emergency services

- With the cooperation with City of Luxembourg or with the National emergency services, we want to strengthen and support the voluntary fire brigade Bartringen-Strassen.
- The local youth should also be engaged in this valuable local emergency service.

Health

- Contact points for health issues in the broadest sense should be created, for example, for problems of addiction, depression, burn-out – also for environmental issues, such as household chemicals, pest control & pesticides.
- We need to make sure that a sufficient number of general practitioners are based in our "Centre Médical."
- Strassen needs a bigger pharmacy.
- In addition to the first aid courses, training on modern defibrillators should be proposed – also such equipment should be easily accessible in public places.
- For the health and safety of our children, we need to make sure that the communal playgrounds are used only for their intended use, also that they're clean and safe at all times.

THEREFORE VOTE CSV

- Die Fahrradwege der Gemeinde müssen auf ihre Sicherheit überprüft werden und wo nötig ausgebaut oder verbessert werden.

Rettungsdienste

- Durch eine Kooperation mit der Stadt Luxemburg oder mit den nationalen Rettungsdiensten wollen wir die freiwillige Feuerwehr Bartringen-Strassen stärken und unterstützen.
- Dazu sollte in diesem Punkt die Jugendarbeit stark gefördert werden.

Gesundheit

- Anlaufstellen für Gesundheitsfragen (Suchtprävention, Burn-Out,...) und für Umweltfragen (Chemikalien im Haushalt, Umweltgifte, Schädlingsbekämpfung,...) sollen geschaffen werden.

- Als Gemeinde müssen wir sicherstellen, dass sich im gemeindeeigenen „Centre Médical“ ausreichend Allgemeinmediziner ansiedeln können.
- Strassen braucht eine neue größere Apotheke.
- Zusätzlich zu den Erste Hilfe Kursen, ist auch eine Schulung an modernen Defibrillatoren wichtig und deren Zugänglichkeit im öffentlichen Raum ist zu gewährleisten.
- Für die Gesundheit der Kinder muss sichergestellt sein, dass die Spielplätze in der Gemeinde nur bestimmungsgemäss genutzt werden und sauber sind.





STRASSEN, UNE COMMUNE QUI RÉUNIT LES CITOYENS

L'intégration de tous les citoyens est un point essentiel de notre politique.

Accompagnement social

- Notre office social fournit un travail remarquable que nous souhaitons renforcer et promouvoir davantage.
- Nous devons continuer à développer des logements sociaux et nous souhaitons aider les personnes nécessiteuses avec des allocations de logement supplémentaires.
- L'offre de réinsertion professionnelle par le biais du CIGL doit être augmentée.
- La création d'un organe de médiation neutre contribuera à la recherche de compromis en cas de conflits et permettra ainsi une meilleure cohésion sociale.

STRASSEN, A COMMUNITY THAT BRINGS CITIZENS TOGETHER

Social integration of all citizens is the focus of our policy.

Social issues

- We are proud of our Social Office, it's doing outstanding work. We want to strengthen and promote it even more in the future.
- Social housing is a key issue for us and we want to support our citizens who have genuine needs for rent subsidies where necessary.
- The CIGL offer which assists people to return to employment should be increased further.
- An independent mediation service should help to find a settlement when differences arise, whilst also contributing to local social cohesion.

STROOSSEN, ENG GEMENG DÉI D'MËNSCHE BEIENEE BRÉNGT

Die gesellschaftliche Integration aller Menschen steht im Mittelpunkt unserer Politik.

Soziale Fragen

- Das „Office Social“ der Gemeinde leistet hervorragende Arbeit. Wir wollen es weiter stärken und fördern.
- Der soziale Wohnungsbau muss weitergeführt werden und wo es nötig ist wollen wir mit einem Mietzuschuss bedürftige Bürger unterstützen.
- Das Angebot zur Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt (CIGL) soll weiter ausgebaut werden.
- Eine unabhängige Mediationsstelle soll helfen bei Differenzen einvernehmliche Lösungen zu finden und so den sozialen Zusammenhalt stärken.
- Die Solidarwirtschaft darf nicht vergessen werden. Der Standort der „épicerie sociale“ muss von Zeit zu Zeit überprüft werden. Tauschbörsen und Nachbarschaftshilfe sind

gute Initiativen, die soziale und ökologische Vorteile bringen.

- Gemeinnützige Organisationen (ONG,...) sollen weiterhin finanziell unterstützt werden.

Integration

- Alle Einrichtungen und Angebote der Gemeinde sollen barrierefrei für jeden Bürger zugänglich sein.
- Wo immer möglich sollen Informationen, Vorträge und Dokumentationen in mehreren Sprachen angeboten werden, um niemanden auszuschließen. Dies schließt natürlich die Internetpräsenz der Gemeinde mit ein.
- Auf die Flüchtlingskrise muss auch Strassen eine Antwort geben. Wir wollen die Integration der Flüchtlinge in allen Bereichen der Gemeinde unterstützen – der Schule, dem kulturellen Leben, dem Dorfleben, im Jugendhaus und den Angeboten für Jugendliche, um nur Beispiele zu nennen.



ANNE AREND

37 Joer
Analyste Crédit
Member vun der Gläichberechtigungskommissioun



ANDREW BUTLER

51 Joer
Training & Assurance Consultant
Member vun der Gläichberechtigungskommissioun



MICHEL COIMBRA

41 Joer
Staatsemployé
Member vun der Integratiouns-
a vun der Ëmweltkommissioun



JEAN-MARIE DÜRRER

68 Joer
Pensionéierte Professor
Gemeengeconseiller
President vun der
Amenagementskommissioun
Member vum Office Social

- L'économie solidaire nous tient à cœur, nous devons nous assurer régulièrement du bon emplacement de l'épicerie sociale. Nous voulons également promouvoir l'économie du partage au moyen de plateformes d'échange et d'entraide entre voisins.
- Les organisations caritatives seront soutenues financièrement.

Intégration

- Toutes les infrastructures communales doivent être accessibles sans barrières pour tous les citoyens.
- Dans la mesure du possible, tous les documents, informations et présentations doivent être fournis dans plusieurs langues pour ainsi n'exclure personne. Cela concerne évidemment le site internet de la commune.
- Strassen se doit d'avoir une réponse claire à la crise des réfugiés. Nous encourageons l'intégration de ces derniers dans tous les domaines de la commune: à l'école, dans la communauté du village, au sein des manifestations culturelles et via l'offre pour les jeunes...
- Afin de faciliter l'intégration de nos nouveaux concitoyens, l'offre de cours de luxembourgeois doit être renforcée et adaptée aux besoins de ces derniers.
- Des collectes de vêtements, meubles, vélos etc. doivent être encouragées, voire même organisées par la commune.
- Les clubs et associations de Strassen doivent être sensibilisés quant à l'importance de leur rôle dans le processus d'intégration de nouveaux concitoyens.
- Une politique d'intégration table sur l'engagement et le volontariat dans tous les domaines. Nous souhaitons que la commune encourage ces initiatives le plus possible.

- We should not forget the solidarity-based economy and we should ensure that the position of the "épicerie sociale" remains appropriate. We also would like to encourage projects such as exchange platforms and neighbourhood assistance.
- Non profit organisations for example NGO's should be financially supported.

Integration

- All the local infrastructures should be accessible without barriers for all citizens.
- Wherever possible, local information sessions and presentations should be offered in multiple languages to ensure no one is excluded. This includes the website of the commune too.
- Strassen needs a clear answer to respond to the current refugee crisis. We actively support the integration of refugees at all levels: in our school, in our community, in the cultural life and the facilities for our local youths.
- The availability of Luxembourgish courses should be better adapted to the needs of all new citizens.
- Donation campaigns for clothes, furniture, bikes etc. should be organised/supported by the commune.
- Strassen's clubs and associations should be encouraged to help with the integration of new citizens.
- Integration calls for a lot of volunteers in all areas. We want the commune to support such initiatives as much as possible.



**UN CHOIX
JUDICIEUX: CSV**

STRASSEN, UNE COMMUNE VIVANTE

Nous voulons que tous les citoyens puissent participer à la vie culturelle et associative riche de Strassen.

Culture et loisirs

Nous encourageons une offre culturelle et sportive variée en soutenant les projets suivants pour le futur :

- la rénovation de nos halls sportifs
- la création d'une plateforme internet rassemblant tous les clubs et associations de la commune
- le bénévolat et l'engagement pour la jeunesse et de la jeunesse dans les associations
- l'organisation d'événements sportifs et culturels par la commune
- des expositions d'art dans les espaces publics
- la co-organisation d'événements transrégionaux.

Religions et communauté

- Nous respectons toutes les religions et sommes en faveur du dialogue interconfessionnel et du vivre-ensemble.
- Nous souhaitons maintenir l'église à Strassen et que l'entretien de cette dernière soit assuré par la commune.
- Suite à son abolition à l'école, nous soutenons tout effort tenant à offrir des cours de religion en dehors des horaires scolaires.

STRASSEN, A VIBRANT COMMUNITY

We want all citizens to participate and be part of the rich cultural life of Strassen.

Culture and Leisure

We encourage a varied agenda of cultural and sports events, with the following plans for the future :

- the renovation of our sports halls
- the creation of an internet platform bringing together all our local clubs and associations
- support the volunteers and youth work within our clubs and associations
- cultural and sports events that are organised and driven by the commune
- art exhibitions in public places
- co-organisation of cross-regional events.

Religions in our community

- We respect all religions and we encourage contact and conversation.
- We stand for the preservation and maintenance by the commune of our church.
- We support new forms or reorganisation regarding religious education, which is no longer offered in schools.

STROOSSEN, ENG LIEWEG GEMENG

Wir wollen, dass alle Bürger am kulturellen Leben und dem vielfältigen Vereinsleben in Strassen teilnehmen können.

Kultur und Freizeit

Wir fördern ein abwechslungsreiches Kultur- und Freizeitangebot. Dazu wollen wir:

- die Erneuerung der Sporthallen unterstützen
- den Vereinen eine gemeinsame Internet-Plattform zur Verfügung stellen
- das Ehrenamt und die Jugendarbeit in den Vereinen stärken und unterstützen
- als Gemeinde selbst Sport- und Kulturveranstaltungen organisieren

- der Kunst auch im öffentlichen Raum einen Platz anbieten
- überregionale Veranstaltungen mit organisieren.

Das Miteinander der Religionen

- Wir respektieren die verschiedenen religiösen Anschauungen und suchen den Kontakt und das Gespräch.
- Wir stehen für den Erhalt und Unterhalt unserer Kirche ein.
- Wir unterstützen neue Formen für den nicht mehr in den Schulen angebotenen Religionsunterricht.

STRASSEN, UNE PARTENAIRE FORTE POUR L'ÉCONOMIE

Les entreprises locales créent de l'emploi et augmentent les possibilités de développement de la commune.

- Nous soutenons activement le commerce local et nous voulons créer des espaces urbains pour les petites et moyennes entreprises.
- Les commerces locaux doivent être facilement accessibles au moyen de chemins piétons et cyclables.
- Lors de l'élaboration du nouveau PAG un mélange équilibré entre les espaces résidentiels, commerciaux et de bureaux doit être respecté.
- Nous voulons encourager et soutenir les jeunes entrepreneurs qui choisiront Strassen pour l'installation de leur entreprise/start-up.
- S'il y a suffisamment d'intérêt manifesté pour la création d'une coopérative citoyenne de production d'énergie solaire, la commune devrait activement soutenir ce projet, en mettant à disposition des surfaces de toiture.



TUN GIERENZ

21 Joer
Student am Marketing
a Commerce
Member vun der Verkéiers-
kommissioun



FRANÇOIS GLEIS

72 Joer
Pensionéierte Personal-
vertrieder vun de P&T
Gemegeconseiller



NICOLE HENTZEN-PETIN

51 Joer
Hausfra
Member vun der Baute- a vun
der Schoulkommissioun



GUY HIRTZ

56 Joer
Salarié communal - Responsable
vum Service Jardinage
Member vun der Verkéiers-
kommissioun

STRASSEN, A STRONG PARTNER FOR THE ECONOMY

Local businesses create local employment and this increases the development potential within our commune.

- We want to support local trade and create areas in which small to medium sized companies can be established and grow.
- Local businesses & shops should be easily accessible via pedestrian and cycle ways.
- When designing & planning new building plans for Strassen, we aim for a suitable mix of residential, office and retail spaces.
- We want to encourage and support young entrepreneurs who choose Strassen for establishing their start-up projects and businesses.
- If there is sufficient interest, we would like to establish a citizens' cooperative for the production of solar energy. The commune should actively support this project, by for instance, providing large roof surfaces.



STROOSSEN, EN ZOUVERLÄSSEGE PARTNER FIR EIS WIRTSCHAFT

Lokale Unternehmen und ortsansässige Betriebe schaffen wohnortnahe Arbeitsplätze und stärken die Entwicklungsmöglichkeiten der Gemeinde.

- Wir wollen den lokalen Handel unterstützen und Siedlungsräume für kleine und mittelständische Unternehmen schaffen.
- Über Fußgänger- und Fahrradwege sollten gerade die kleinen, lokalen Geschäfte schnell und sicher erreicht werden können.
- Beim Ausarbeiten von Bebauungsplänen muss auf eine gesunde Mischung von Wohn-, Büro- und Einzelhandelsflächen geachtet werden.

- Jungunternehmer, die aus Strassen stammen oder hier ihr Unternehmen gründen wollen, sowie Start-Ups wollen wir ermutigen und unterstützen.
- Sollte Interesse bestehen eine Bürgergenossenschaft für die Produktion von Solarstrom zu gründen, sollte die Gemeinde größere Dachflächen zur Verfügung stellen und dies Vorhaben unterstützend begleiten.



DESHALB CSV WÄ

STRASSEN, UNE COMMUNE DURABLE

La durabilité a beaucoup de volets et elle n'assure pas seulement notre avenir et celui de la planète, elle est également économiquement intéressante.

Une politique financière solide, durable et transparente continuera à être la clé des services performants et des infrastructures de qualité dont la population a besoin.

Nous nous engageons à faire changer la loi qui autorise les syndicats intercommunaux à bloquer sur des comptes d'amortissement des millions d'Euros de la commune de Strassen. La libération de ces fonds permettrait à la commune de disposer de moyens financiers supplémentaires.

STRASSEN, LIVING IN A SUSTAINABLE COMMUNITY

Sustainability has many aspects, it not only ensures our future and the future of the planet, but it also provides financial benefits too.

With a solid, sustainable and transparent financial policy, we want to continue our focus to ensure intelligent infrastructures are created and high quality services can be maintained.

We are committed to a review in the law concerning the amount of money that has to be locked in financial provision accounts of communal syndicates. Consequently, this would then give further financial resources to our commune.



WAhLEN

STROOSSEN, ENG NOHALTEG GEMENG

Nachhaltigkeit hat viele Aspekte und sichert nicht nur unsere Zukunft und die des Planeten, sie ist auch wirtschaftlich interessant und sinnvoll.

Wir möchten mit einer soliden, nachhaltigen und transparenten Finanzpolitik weiterhin dafür sorgen, dass performante Dienstleistungen und benötigte Infrastrukturen angeboten bzw. realisiert werden können.

Wir setzen uns dafür ein, dass das Gesetz durch welches Millionenbeträge der Strassener Gemeinde auf Abschreibungskonten verschiedener Syndikate eingefroren werden, umgeändert wird und somit die Gemeinde über weitere Finanzmittel verfügt.

Strassen ist eine Klimabündnis- und Klimapakt-gemeinde. Das heißt:

- Mit einer nachhaltigen Bebauungspolitik soll eine möglichst hohe Lebensqualität erreicht werden.

- Auf Klima-, Natur- und Umweltschutz muss in jedem Projekt und bei jeder Entscheidung besonderen Wert gelegt werden.
- Die kommunale Entwicklungspolitik muss zukunftssicher und weitsichtig sein.
- Wo immer möglich soll die Versiegelung von Flächen vermieden werden und evtl. auch rückgängig gemacht werden.

Konkret wollen wir:

Wohnen

- Wohnkonzepte für alle Bevölkerungsschichten erarbeiten.
- Den Bau von Mehrgenerationenhäusern möglich machen oder selbst realisieren.
- Über Erbpachtverträge versuchen auch jungen Familien in Strassen den Erwerb von Wohnraum zu ermöglichen.
- Stärker mit der „agence immobilière sociale“ und dem Roten Kreuz, Caritas,... zusammenarbeiten, um dem Bedarf an günstigen Wohnungen zu begegnen.

Strassen est une commune du «Pacte climat», impliquant

- Une politique d'aménagement urbain durable qui vise à atteindre la meilleure qualité de vie possible.
- L'importance de la protection de la nature, de l'environnement et du climat dans chaque nouveau projet et pour chaque décision.
- Une politique de développement communale prévoyante et résolument axée sur l'avenir.
- Que l'imperméabilisation des sols doit être évitée le plus possible et que tout doit être mis en œuvre pour une renaturation où la situation le permet.

Nous proposons les actions concrètes suivantes:

Habitat

- Développer des concepts résidentiels pour toutes les classes sociales.
- Permettre ou entreprendre la construction de maisons intergénérationnelles.
- Donner la possibilité à de jeunes familles, par le biais de baux emphytéotiques, d'acquérir un logement à Strassen.
- Collaborer davantage avec l'agence immobilière sociale, la Croix-Rouge, Caritas ... afin de palier au besoin d'habitations bon marché.
- Mettre à disposition des logements pour étudiants et jeunesse en formation.

Transport et mobilité

- Développer un concept de protection sonore pour l'autoroute et soutenir l'idée d'une réduction de la vitesse sur le tronçon traversant notre village.

Strassen is a Climate Pact Commune, this means that:

A sustainable urbanisation policy which provides the highest possible quality of life should be the principle aim.

- The protection of the environment and the climate needs to be factored into all projects and decisions.
- The local development must be secure in the future and long term.
- Where possible, covering areas with concrete or other such materials should be prevented and existing areas should be reconsidered.

Specifically, we are proposing:

Housing

- Residential concepts for all classes of our society.
- Permit or undertake the construction of inter-generational homes.
- Leasehold contracts are designed to enable young families in Strassen to acquire housing.
- A stronger collaboration with the "agence immobilière sociale" and the Red Cross/Caritas in order to meet the needs of affordable housing.
- Have the ability to provide housing for students and young people in training.

Transport and Mobility

- Develop a noise protection concept for the motorway and support the idea of a speed limit in the Strassen area.
- Promoting the development of the two planned bypasses: "Chaussée Blanche – Route d'Arlon at Rue Raoul Follerau" also "Route d'Arlon – Helfenterbruck (Boulevard de Merl)".

- Auch Wohnraum für Studenten und junge Menschen in der Ausbildung anbieten.

Mobilität und Verkehr

- Ein Lärmschutzkonzept für die Autobahn erarbeiten und evtl. über eine Geschwindigkeitsbegrenzung eine Lärmreduzierung erreichen.
- Die beiden geplanten Umgehungsstraßen „Chaussée Blanche - Route d'Arlon Höhe Rue Raoul Follereau“ und „Route d'Arlon-Helfenterbréck (Boulevard de Merl)“ voranbringen.
- Konsequenz in Neubauprojekten Fahrrad- und Fußgängerwege (mobilité douce) einplanen
- Das System „Velo'h“ um ein System mit E-Bikes erweitern.
- Das Car-Sharing-Angebot „Carlo'h“ nach Strassen holen.
- Weitere Ladestationen „Chargy“ für E-Autos installieren.
- Den öffentlichen Nahverkehr fördern und stärken.
- Den Ausbau der Tram bis nach Strassen unterstützen.
- Neue Verkehrs- und Wohnkonzepte vorantreiben, wie selbstfahrende E-Autos für den Verkehr innerorts oder autofreie Neubaugebiete.

Müllentsorgung / Müllvermeidung

- Daten sammeln, wo in Strassen welcher Abfall in welchen Mengen anfällt.
- Ein Konzept für die Abfallvermeidung ausarbeiten.
- Gemeinsam mit der Stadt Luxemburg ein neues effizienteres Recyclingzentrum aufbauen
- Müllvermeidung und Mülltrennung über die Entsorgungsgebühren honorieren.
- Die Kinder in der Schule und der Maison Relais für die Abfallvermeidung und Mülltrennung sensibilisieren und sie darin schulen.

Energieeffizienz und ökologische Energieversorgung

- Die Energiebilanz der öffentlichen Gebäude und der Verwaltung regelmäßig überprüfen und evtl. verbessern.
- Verstärkt erneuerbare Energien nutzen, das Nahwärmenetz mit einem Holzvergaser ausrüsten.
- Energetische Sanierungen an Privathäusern finanziell unterstützen.

Umweltschutz, global denken, lokal handeln

- In unserem Naturschutzgebiet „Gaaschtgronn“ die genetische Artenvielfalt schützen und den Lehrpfad weiter ausbauen.
- Unsere Quellenschutzgebiete ausweisen.
- Mit den Bauern, deren Felder im Quellenschutzgebiet liegen, zusammenarbeiten (Düngeplanung, Saatfolge,...) und so die Wasserqualität nachhaltig verbessern.
- Die Umweltkommission stärken und besser einbinden.

Parks, Wälder und Grünflächen

- Unsere Waldwege im Respekt des Naturschutzes instand halten und pflegen.
- Den Wald als Lebensraum für Tiere und Pflanzen erhalten und schützen.
- Der Wald hat eine wichtige Erholungsfunktion für die Bürger. Er muß so genutzt werden, dass er Momente der Ruhe und Entspannung im Alltag bieten kann.
- Gemeinschaftsgärten fördern.
- Vorhandene Grünflächen gemütlich und einladend gestalten.
- Offene Regenrückhaltebecken so verändern, dass sie als Parkflächen dienen können, ohne in ihrer Funktionsweise eingeschränkt zu sein.

- Faire progresser les deux contournements: « Chaussée Blanche – Route d'Arlon à hauteur de la rue Raoul Follereau » et « Route d'Arlon - Helfenterbréck (Boulevard de Merl) ».
- Planifier des nouveaux projets pour pistes cyclables et piétonnières (mobilité douce).
- Etendre le service « Velo'h » à un système offrant également des vélos électriques.
- Instaurer l'offre de car-sharing « Carlo'h » à Strassen.
- Installer davantage de stations de chargement « Chargy » pour voitures électriques.
- Renforcer les transports publics.
- Encourager l'extension du tram jusqu'à Strassen
- Prévoir des nouveaux concepts d'habitation et de circulation, comme les E-voitures autonomes sans chauffeur pour le trafic local ou des quartiers résidentiels sans voitures.

Collecte et prévention des déchets

- Collecter les données des déchets à Strassen quant aux quantités et types de déchets.
- Développer un concept de prévention des déchets.
- Créer un nouveau centre de recyclage efficient en collaboration avec la Ville de Luxembourg.
- Récompenser la prévention des déchets et le tri sélectif par une réduction des taxes pour l'enlèvement des déchets.
- Sensibiliser les enfants à l'école et à la Maison Relais à la prévention des déchets et au tri sélectif.

Efficienne énergétique et énergie verte

- Contrôler régulièrement et améliorer si nécessaire l'efficacité énergétique des bâtiments publics.

- Continue the planning of both bike and pedestrian paths (mobilité douce) and new subways.
- Improving the "Velo'h" facility with a system with e-Bikes.
- Bringing the car sharing "Carlo'h" service to Strassen.
- Installing additional charging stations "Chargy" for electrical cars.
- Promoting and improving the local public transport.
- Supporting the extension of the tram network to Strassen.
- Promote new transport and residential concepts, such as self-propelled e-Cars for urban transport or car-free new construction areas.

Waste prevention and collection

- Collect data regarding the amount and type of waste generated in Strassen.
- Develop a concept for waste reduction.
- Create a new efficient recycling centre in collaboration with the City of Luxembourg.
- Reward waste prevention and separation via cheaper disposal fees.
- Educate the children at the school and the Maison Relais regarding waste prevention and waste separation.

Energy efficiency and green energy

- Regularly monitor and if possible, improve the energy efficiency of our public buildings and administration.
- Increase the use of renewable forms of energy and upgrade the local heat network with a wood/pellet gasifier fuel system.
- Financially encourage energy-saving renovations on private homes.

Luft, Licht und Lärm

- Lichtverschmutzung, Lärmbelastung und Staubkonzentration messen, erfassen, bewerten und Projekte zu deren Reduzierung erarbeiten.

Wasser, Abwasser

- Die Resultate von Kontrollen zur Trinkwasserqualität in Strassen veröffentlichen.
- Die Trennung von Regenwasser und Abwasser konsequent weiter vorantreiben.
- Die private Nutzung von Regenwasserauffanganlagen zur Gartenbewässerung unterstützen.

als Gemeinde selbst

- Bevorzugt regionale, saisonale und Fair-Trade-Produkte einkaufen.

- Energie und Wasser sparsam einsetzen und bewusst Einsparpotenzial suchen.
- Für die Gemeinde einen ökologischen Fuhrpark aufbauen.
- Sicher stellen, dass Strassen eine pestizidfreie Gemeinde bleibt.
- Putzmittel und andere Produkte auf ihre Umweltverträglichkeit prüfen und nach umweltfreundlichen Alternativen suchen.
- Einen deutlichen Beitrag zur Reduktion der CO₂-Emissionen leisten.



EVA-MARIA HOLZ

51 Joer
Sekretärin



MARIE-JOSÉE MAJERUS

58 Joer
Chargée de Cours an der
Grondschoul
Member vun der Sports- a
Veräinskommissioun a vun der
Sozialkommissioun



MARC OÉ

53 Joer
Techniker, Expert en Bâtiment
Member vun der Kulturkom-
missioun



**CHARLOTTE ROGER-
BASSING**

51 Joer
Direktiounsassistentin
Member vum Office Social, vun
der Verkéiers- a vun der Sozial-
kommissioun

- Accroître la part des énergies renouvelables et équiper le réseau du chauffage urbain d'un gazogène à bois.
- Encourager financièrement la rénovation énergétique de logements privés.

Protection de l'environnement

- Protéger dans notre réserve naturelle „Gaaschtgronn“ la biodiversité génétique et étendre davantage le sentier didactique.
- Cartographier les zones protégées en vue de la préservation de nos sources d'eau potable.
- Collaborer avec les agriculteurs dont les terres font partie des zones protégées et ainsi améliorer durablement la qualité de l'eau.
- Renforcer la commission de l'environnement en l'impliquant davantage dans les décisions.

Parcs, forêts et zones vertes

- Entretenir régulièrement les chemins forestiers dans le respect de la protection de la nature.
- Protéger et entretenir la forêt pour qu'elle reste un espace vital pour les animaux et les plantes.
- La forêt offre aux citoyens un lieu important pour se ressourcer. Ceci doit être maintenu de sorte que l'on puisse y trouver le calme et la détente.
- Renforcer le projet des potagers communaux.
- Transformer les zones vertes existantes en des endroits confortables et accueillants.
- Aménager les bassins de rétention d'eau de pluie à ciel ouvert en parcs publics sans en altérer la fonction première.

Environmental protection, think globally act locally

- Protect the genetic biodiversity in our nature conservation area "Gaaschtgronn" and further expand the education nature trail.
- Identify protected areas for the preservation of our water springs.
- Collaboration with the farmers whose fields are stated as protected areas (fertilization, planning and crop sowing) to improve the quality of water sustainability.
- Strengthen the environmental committee by involving it more in decision making.

Parks, forests and green areas

- Maintain and develop our forest paths whilst respecting nature conservation.
- Protect the forest as a habitat for animals and plants.
- The forest provides an important recreational function for our citizens and this must be preserved, so it continues to provide a place for relaxation from everyday life.
- Promote communal gardens projects.
- Transforming existing green areas into safe, comfortable and welcoming communal spaces.
- Modifying open rainwater retention basins in order for them to be used as recreation park areas, but without changing their primary function.

Air, light and noise

- Measure and assess light and noise pollution as well as dust/ air quality with the purpose of establishing maximum values and targets for their reduction.

Pollution sonore et lumineuse, qualité de l'air

- Quantifier les pollutions lumineuse et sonore ainsi que les concentrations en particules et élaborer des projets pour assurer leur réduction.

Eau et assainissement

- Publier les résultats des contrôles de la qualité de l'eau de distribution.
- Encourager la séparation des eaux de pluie et des eaux usées.
- Promouvoir la collecte de l'eau de pluie à des fins d'arrosage.

Et la commune elle-même doit

- Acheter des produits régionaux, saisonniers et fairtrade autant que possible.
- Rechercher et mettre en pratique des moyens pour économiser de l'énergie et de l'eau.
- Développer une flotte de véhicules écologiques
- Maintenir Strassen comme commune sans pesticides.
- Choisir des matériaux et des produits de nettoyage écologiques dans la mesure du possible.
- S'engager d'une manière forte et claire pour la réduction des émissions CO₂.

Water and sewage

- Publishing the results of the drinking water controls.
- Drive forward the idea of separating rain water from sewage waste.
- Encouraging private rainwater collection systems for garden irrigation.

...and the commune itself must

- Look to buy regional, seasonal and fair trade products.
- Be prudent in its use of energy and water and look at any savings that are possible.
- Provide an ecological fleet of vehicles for the commune.
- Remain a pesticide-free commune.
- Choose environmentally friendly products and cleaning materials wherever possible.
- Make a significant contribution to the reduction of CO₂-emissions.

EIS KANDIDATEN FIR D'GEMENG STROOSSEN



NICO PUNDEL

51 Joer
1te Schäffen
Ingenieur-Directeur Stad Lëtzebuerg



ANNE AREND

37 Joer
Analyste Crédit
Member vun der Gläichberech-
tegungskommissioun



ANDREW BUTLER

51 Joer
Training & Assurance Consultant
Member vun der Gläichberech-
tegungskommissioun



MICHEL COIMBRA

41 Joer
Staatsemployé
Member vun der Integratiouns-
a vun der Ëmweltkommissioun



JEAN-MARIE DÜRRER

68 Joer
Pensionéierte Professor
Gemegeconseiller
President vun der
Amenagementskommissioun
Member vum Office Social



TUN GIERENZ

21 Joer
Student am Marketing
a Commerce
Member vun der Verkéiers-
kommissioun



FRANÇOIS GLEIS

72 Joer
Pensionéierte Personal-
vertrieder vun de P&T
Gemegeconseiller



NICOLE HENTZEN-PETIN

51 Joer
Hausfra
Member vun der Baute- a vun
der Schoulskommissioun



GUY HIRTZ

56 Joer
Salarié communal - Responsable
vum Service Jardinage
Member vun der Verkéiers-
kommissioun



EVA-MARIA HOLZ

51 Joer
Sekretärin



MARIE-JOSÉE MAJERUS

58 Joer
Chargée de Cours an der
Grondschool
Member vun der Sports- a
Veräinskommissioun a vun der
Sozialkommissioun



MARC OÉ

53 Joer
Techniker, Expert en Bâtiment
Member vun der Kulturkommis-
sioun



**CHARLOTTE ROGER-
BASSING**

51 Joer
Direktiounsassistentin
Member vum Office Social, vun
der Verkéiers- a vun der Sozial-
kommissioun